

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS REKOMMENDATION

av den 19 september 2003

om den europeiska förteckningen över arbetssjukdomar

[delgivet med nr K(2003) 3297]

(Text av betydelse för EES)

(2003/670/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 211 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionens rekommendation 90/326/EEG av den 22 maj 1990 om antagande av en europeisk förteckning över arbetssjukdomar⁽¹⁾ har tillämpats i stor utsträckning i medlemsstaterna, som har gjort stora ansträngningar, i synnerhet för att följa bestämmelserna i bilaga I till rekommendationen, såsom redan nämndes i kommissionens meddelande från 1996⁽²⁾ om den europeiska förteckningen över arbetssjukdomar.
- (2) Under den tid som har förflutit sedan antagandet av rekommendation 90/326/EEG har tekniska och vetenskapliga framsteg tillfört nya kunskaper om uppkomsten av vissa arbetssjukdomar och orsaksförhållanden. Det tycks därför vara befogat att genom en ny rekommendation införa de förändringar som detta har medfört i den europeiska förteckningen i bilaga I samt i kompletteringsförteckningen i bilaga II.
- (3) De erfarenheter som har gjorts sedan 1990 genom uppföljningen av denna rekommendation i medlemsstaterna visar att vissa aspekter kan förbättras för att i högre grad uppnå rekommendationens syften, framför allt vad gäller förebyggande åtgärder och insamling av jämförbara uppgifter.

- (4) I kommissionens meddelande "Anpassning till förändringar i arbetsliv och samhälle: en ny arbetsmiljöstrategi för gemenskapen 2002–2006"⁽³⁾ läggs särskilt stor vikt vid att stärka förebyggandet av arbetssjukdomar. Denna rekommendation skall utgöra ett prioriterat instrument för förebyggande på EU-nivå.
- (5) I detta meddelande understryks vikten av att alla aktörer – bland annat myndigheter, arbetsmarknadens parter – deltar i arbetet med att förbättra arbetsmiljön inom ramen för goda styrelseformer som bygger på att alla medverkar, i enlighet med vitboken om styrelseformer i Europa⁽⁴⁾. I detta sammanhang förefaller det lämpligt att uppmana medlemsstaterna att aktivt involvera alla berörda aktörer i utvecklingen av effektiva åtgärder för att förebygga arbetssjukdomar.
- (6) I meddelandet nämns även att de kvantifierade nationella målen som syftar till att minska antalet erkända arbetssjukdomar bör antas.
- (7) I rådets resolution av den 3 juni 2002 om en ny arbetsmiljöstrategi för gemenskapen (2002–2006)⁽⁵⁾ uppmanas medlemsstaterna att "utveckla och genomföra politiska åtgärder för förebyggande arbete som är samordnade, sammanhängande och anpassade till den nationella verkligheten och i detta sammanhang fastställa mål som är relaterade till en minskning av arbetsolyckor och yrkessjukdomar, särskilt inom de verksamhetsområden där det registreras siffror som ligger över genomsnittet".

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1990, s. 39.

⁽²⁾ KOM(96) 454 slutlig.

⁽³⁾ KOM(2002) 118 slutlig.

⁽⁴⁾ KOM(2001) 428 slutlig.

⁽⁵⁾ EGT C 161, 5.7.2002, s. 1.

- (8) Europeiska arbetsmiljöbyrån, som inrättades genom rådets förordning (EG) nr 2062/94 ⁽¹⁾, har bland annat till uppgift "att ge gemenskapsorganen, medlemsstaterna och berörda på området den information som de behöver för att uppfylla de krav som ställs på dem att införa de nödvändiga åtgärderna för skydd av arbetstgares hälsa och säkerhet" och "att samla in och sprida teknisk, vetenskaplig och ekonomisk information i medlemsstaterna". I detta sammanhang bör Arbetsmiljöbyrån ha en viktig roll när det gäller att samla in och sprida information och god praxis för att förebygga arbetssjukdomar.
- (9) De nationella sjukvårdssystemen kan spela en viktig roll när det gäller att förebygga arbetssjukdomar, bland annat genom ökad utbildning av sjukvårdspersonalen i syfte att förbättra kunskapen om och diagnosen av dessa sjukdomar.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS FÖLJANDE.

Artikel 1

Kommissionen rekommenderar medlemsstaterna följande, utan att detta påverkar mer förmånliga bestämmelser i nationella lagar eller förordningar:

- 1) Att så snart som möjligt införa den europeiska förteckningen enligt bilaga I i nationella lagar och förordningar om sjukdomar som vetenskapligt har erkänts ha ett arbetsrelaterat ursprung, kan ge rätt till ersättning och bör bli föremål för förebyggande åtgärder.
- 2) Att i sina lagar och förordningar införa en rätt till ersättning för arbetssjukdomar som inte har tagits upp i förteckningen i bilaga I, men vars arbetsrelaterade ursprung och karaktär kan bevisas, särskilt om dessa sjukdomar har tagits upp i bilaga II.
- 3) Att utveckla och förbättra åtgärder för att effektivt förebygga de arbetssjukdomar som tagits upp i den europeiska förteckningen i bilaga I, med aktiv inblandning av alla berörda aktörer och vid behov genom utbyte av information, erfarenheter och god praxis genom Europeiska arbetsmiljöbyrån.
- 4) Att fastställa kvantitativa mål på nationell nivå för att minska antalet erkända arbetssjukdomar, företrädesvis de sjukdomar som tagits upp i den europeiska förteckningen i bilaga I.
- 5) Att se till att alla arbetssjukdomsfall anmäls samt att gradvis anpassa den nationella statistiken över arbetssjukdomar till den europeiska förteckningen i bilaga I och det pågående arbetet inom ramen för EU-statistik när det gäller harmonisering av den europeiska statistiken över arbets-

sjukdomar i syfte att för varje arbetssjukdomsfall kunna förfoga över information om orsakande agens eller faktor, medicinsk diagnos och patientens kön.

- 6) Att inrätta ett system för att samla information eller uppgifter om epidemiologin för de sjukdomar som beskrivs i bilaga II eller varje annan arbetssjukdom.
- 7) Främja forskning kring sjukdomar relaterade till yrkesverksamhet, bland annat de sjukdomar som förtecknats i bilaga II samt alla andra arbetsrelaterade sjukdomar för att fördjupa kunskaperna om dessa, utvärdera förekomsten av dem och vid behov bidra till harmoniseringen av den europeiska statistiken över arbetssjukdomar.
- 8) Att se till att stor spridning ges åt dokument som kan bidra till att underlätta diagnosen av arbetssjukdomar som tagits upp i nationella förteckningar, varvid bland annat hänsyn skall tas till de broschyrer för att underlätta diagnosen av arbetssjukdomar som publiceras av kommissionen.
- 9) Att se till att statistiska och epidemiologiska uppgifter om arbetssjukdomar som erkänts på nationell nivå vidarebefordras till kommissionen och görs tillgängliga för berörda kretsar, framför allt genom Europeiska arbetsmiljöbyråns informationsnät.
- 10) Att se till att de nationella hälso- och sjukvårdssystemen aktivt bidrar till att förebygga arbetssjukdomar, bland annat genom ökad utbildning av sjukvårdspersonal i syfte att förbättra kunskapen om och diagnosen av dessa sjukdomar.

Artikel 2

Det åligger medlemsstaterna själva att fastställa kriterier för erkännande av en arbetssjukdom enligt deras gällande nationella lagstiftning eller praxis.

Artikel 3

Denna rekommendation skall ersätta rekommendation 90/326/EEG.

Artikel 4

Medlemsstaterna uppmanas att informera kommissionen senast den 31 december 2006 om de åtgärder de har vidtagit till följd av denna rekommendation.

Utfärdad i Bryssel den 19 september 2003.

På kommissionens vägnar
Anna DIAMANTOPOULOU
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 216, 20.8.1994, s. 1.

BILAGA I

Den europeiska förteckningen över arbetssjukdomar

De sjukdomar som tagits upp i denna förteckning måste vara direkt arbetsrelaterade. Kommissionen kommer att fastställa kriterier för erkännande av var och en av dessa sjukdomar.

1	Sjukdomar som orsakas av följande kemiska agens
100	Acrylonitril
101	Arsenik eller dess föreningar
102	Beryllium (glucinium) eller dess föreningar
103.01	Karbonoxid
103.02	Karbonoxyklorid
104.01	Blåsyra (cyanvätesyra)
104.02	Cyanid och cyanidföreningar
104.03	Isocyanater
105	Kadmium eller dess föreningar
106	Krom eller dess föreningar
107	Kvicksilver eller dess föreningar
108	Mangan eller dess föreningar
109.01	Salpetersyra
109.02	Kväveoxider
109.03	Ammoniak
110	Nickel eller dess föreningar
111	Fosfor eller dess föreningar
112	Bly eller dess föreningar
113.01	Svaveloxid
113.02	Svavelsyra
113.03	Koldisulfid
114	Vanadium eller dess föreningar
115.01	Klor
115.02	Brom
115.04	Jod
115.05	Fluor eller dess föreningar
116	Alifatiska eller alicycliska kolväten härledda från lättbensin eller bensin
117	Halogenderivat av alifatiska eller alicycliska kolväten
118	Butylalkohol, metanol, isopropylalkohol
119	Etylenglykol, dietylenglykol, 1-4 butanediol samt nitratderivat av glykol och glycerin
120	Metyleter, etyleter, isopropyleter, vinyleter, diklorisopropyleter, guaiakol, metyleter och etyleter av etylenglykol
121	Aceton, kloraceton, bromaceton, hexafluoroaceton, metyletylacetone, metyl n-butylketon, metylisobutylketon, diacetonalkohol, mesityloxid, 2 metylcyklohexanon
122	Estrar av organiska fosforföreningar
123	Organiska syror
124	Formaldehyd
125	Alifatiska nitratderivat
126.01	Bensen eller dess homologer (bensens homologer definieras genom formeln C_nH_{2n-6})
126.02	Naftalin eller dess homologer (naftalins homologer definieras genom formeln C_nH_{2n-12})
126.03	Vinylbensen och divinylbensen

- 127 Halogenderivat av aromatiska kolväten
- 128.01 Fenol eller dess homologer eller halogenderivat
- 128.02 Naftol eller dess homologer eller halogenderivat
- 128.03 Halogenderivat av alkylaryloxid
- 128.04 Halogenderivat av alkylarylsulfonater
- 128.05 Benzokinoner
- 129.01 Aromatiska aminer eller aromatiskt hydrazin eller deras halogen-, fenol-, nitrat- eller sulfonatderivat
- 129.02 Alifatiska aminer och deras halogenderivat
- 130.01 Nitratderivat av aromatiska kolväten
- 130.02 Nitratderivat av fenol och dess homologer
- 131 Antimon och dess derivat
- 132 Estrar av salpetersyra
- 133 Vätesulfid
- 135 Encefalopati orsakad av organiska lösningsmedel som inte förtecknas på annan plats
- 136 Polyneuropati orsakad av organiska lösningsmedel som inte förtecknas på annan plats
- 2 Hudsjukdomar orsakade av ämnen och agens som inte förtecknas på annan plats**
- 201 Hudsjukdomar och hudcancer orsakade av
 - 201.01 Sot
 - 201.03 Tjära
 - 201.02 Asfalt
 - 201.04 Beck
 - 201.05 Antracen eller dess föreningar
 - 201.06 Mineraloljor och -fett
 - 201.07 Rå paraffin
 - 201.08 Karbazol eller dess föreningar
 - 201.09 Biprodukter från destillerat kol
- 202 Arbetsrelaterade hudsjukdomar orsakade av vetenskapligt erkända allergi- eller irritationsframkallande ämnen som inte förtecknas på annan plats
- 3 Sjukdomar orsakade av inandningen av ämnen och agens som inte förtecknas på annan plats**
- 301 Sjukdomar och cancer i andningsorgan
 - 301.11 Silikos (stendammslunga)
 - 301.12 Silikos kombinerad med lungtuberkulos
 - 301.21 Asbestos
 - 301.22 Mesoteliom orsakad av inandning av asbestdamm
 - 301.31 Pneumokonios orsakad av kiseldamm
- 302 Asbestos som kompliceras av bronkialcancer
- 303 Angrepp på luftvägar eller lungor på grund av sintermetall
- 304.01 Allergiskt betingad inflammation i lungblåsorna
- 304.02 Lungsjukdomar på grund av inandning av damm och fibrer av bomull, lin, hampa, jute, sisal och bagasse
- 304.04 Andningsbesvär på grund av inandning av kobalt-, tenn, baryum- och grafitdamm
- 304.05 Sideros
- 305.01 Cancersjukdomar i övre luftvägar orsakade av trädamm
- 304.06 Allergiskt betingad astma orsakad av inandning av allergiframkallande ämnen som i varje fall har erkänts som sådana och som är förknippade med arbetets art
- 304.07 Allergiskt betingad rinit orsakad av inandning av allergiframkallande ämnen som i varje fall har erkänts som sådana och som är förknippade med arbetets art
- 306 Lungsäcksfibros, med nedsatt andningsförmåga, orsakad av asbest

- 307 Kronisk bronkobrastruktion eller gruvarbetarens emfysem
- 308 Lungcancer orsakad av inandning av asbestdamm
- 309 Angrepp på luftvägar eller lungor som orsakas av damm eller rök från aluminium eller dess föreningar
- 310 Angrepp på luftvägar eller lungor orsakade av basisk slagg
- 4 Infektions- och parasitsjukdomar**
- 401 Infektions- eller parasitsjukdomar som överförs till människan via djur eller djurlämningar
- 402 Stelkramp
- 403 Brucellos
- 404 Virushepatit
- 405 Tuberkulos
- 406 Amibiase
- 407 Andra arbetsrelaterade infektionssjukdomar hos personal som arbetar med förebyggande åtgärder, hälsovård, hemvård och därmed likställd verksamhet med bevisad infektionsrisk
- 5 Sjukdomar orsakade av följande fysiska agens**
- 502.01 Grå starr (katarakt) orsakad av värmestrålning
- 502.02 Bindehinneinflammation (konjunktivit) till följd av exponering för ultraviolett strålning
- 503 Hörselnedsättning eller dövhet på grund av buller
- 504 Sjukdomar orsakade av atmosfärisk kompression och dekompression (dykarsjuka)
- 505.01 Osteoartros (ledförslitning) i händer och handleder orsakade av mekaniska vibrationer
- 505.02 Hjärtbesvär orsakade av mekaniska vibrationer
- 506.10 Periartrit orsakad av tryck
- 506.11 Pre- och subpattelär bursit
- 506.12 Olecranonbursit
- 506.13 Skulderbursit
- 506.21 Sjukdomar till följd av överansträngning av senskidor
- 506.22 Sjukdomar till följd av överansträngning av glidvävnaden kring senor
- 506.23 Sjukdomar till följd av överansträngning av muskel- och senfästen
- 506.30 Meniskskador till följd av långvarigt arbete på knän eller i nedhukad ställning
- 506.40 Nervförlamning orsakad av tryck
- 506.45 Karpaltunnelsyndrom
- 507 Nystagmus hos gruvarbetare
- 508 Sjukdomar orsakade av joniserande strålning
-

BILAGA II

Kompletterande förteckning över sjukdomar som misstänks ha ett arbetsrelaterat ursprung, bör anmälas och kan i framtiden komma att införas i den europeiska förteckningen**2.1 Sjukdomar orsakade av följande kemiska agens**

- 2.101 Ozon
- 2.102 Alifatiska kolväten som inte avses i nummer 1.116 i bilaga I
- 2.103 Difenyl
- 2.104 Dekalin
- 2.105 Aromatiska syror, aromatiska anhydrider eller deras halogenderivat
- 2.106 Difenyloxid
- 2.107 Tetrahydrofuran
- 2.108 Tiopen
- 2.109 Metakrylnitril
Acetonitril
- 2.111 Tioalkoholer
- 2.112 Mercaptaner och tioetrar
- 2.113 Tallium eller dess föreningar
- 2.114 Alkohol eller halogenderivat av alkohol som inte avses i punkt 1.118 i bilaga I
- 2.115 Glykol eller halogenderivat av glykol som inte avses i punkt 1.119 i bilaga I
- 2.116 Etrar eller halogenderivat av etrar som inte avses i punkt 1.120 i bilaga I
- 2.117 Ketoner eller halogenderivat av ketoner som inte avses i punkt 1.121 i bilaga I
- 2.118 Estrar eller halogenderivat av estrar som inte avses i punkt 1.122 i bilaga I
- 2.119 Furfural
- 2.120 Tiofenoler eller deras homologer eller derivat
- 2.121 Silver
- 2.122 Selenium
- 2.123 Koppar
- 2.124 Zink
- 2.125 Magnesium
- 2.126 Platina
- 2.127 Tantal
- 2.128 Titan
- 2.129 Terpen
- 2.130 Boran
- 2.140 Sjukdomar orsakade av inandning av pärmordamm
- 2.141 Sjukdomar orsakade av hormonämnen
- 2.150 Tandkaries på grund av arbete i choklad-, socker- och mjölinndustr
- 2.160 Kisloxid
- 2.170 Polycykliska aromatiska kolväten som inte tagits upp på annan plats
- 2.190 Dimetylformamid
- 2.2 Hudsjukdomar orsakade av ämnen och agens som inte förtecknas på annan plats**
- 2.201 Allergiska och yrkesrelaterade hudåkommor som inte tagits upp i bilaga I

- 2.3 Sjukdomar orsakade av inandning av ämnen som inte tagits upp på annan plats**
- 2.301 Lungfibros orsakad av metaller som inte tagits upp i den europeiska förteckningen
- 2.303 Angrepp på luftvägar eller lungor och bronkilacancer till följd av exponering för
- sot,
 - tjära,
 - asfalt,
 - beck,
 - antracen eller dess föreningar,
 - mineraloljor och -fetter.
- 2.304 Angrepp på luftvägar eller lungor orsakade av konstgjorda mineralfibrer
- 2.305 Angrepp på luftvägar eller lungor orsakade av syntetfibrer
- 2.307 Andningsbesvär, bland annat astma, orsakade av irriterande ämnen som inte tagits upp i bilaga I
- 2.308 Lungcancer orsakad av inandning av asbestdamm
- 2.4 Infektions- och parasitsjukdomar som inte tagits upp i bilaga I**
- 2.401 Parasitsjukdomar
- 2.402 Tropiska sjukdomar
- 2.5 Sjukdomar orsakade av fysiska agens**
- 2.501 Avslitna muskelfästen genom överansträngning
- 2.502 Disksjukdomar på grund av upprepade vertikala vibrationer genom hela kroppen
- 2.503 Stämbandsknotttror på grund av arbetsrelaterade ansträngningar av rösten
-